



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ICC 104-4 Add. 1 (P)

11 fevereiro 2010
Original: inglês

P

Conselho Internacional do Café
104^a sessão
2 – 4 março 2010
Cidade da Guatemala, Guatemala

**Resumo dos relatórios de andamento
apresentados pelas Agências de Execução
de Projetos (AEPs) sobre projetos em fase
de implementação**

Antecedentes

A Organização Internacional do Café (OIC), como Organismo Supervisor (OS) designado dos projetos cafeeiros do Fundo Comum para os Produtos Básicos (FCPB), contribui para o acompanhamento da implementação desses projetos, analisando a consecução de seus objetivos, identificando suas limitações e verificando suas despesas. No documento ICC-104-4, que foi distribuído em inglês, figuram os relatórios das AEPs sobre o andamento de dez projetos ora em fase de implementação. No presente documento encontra-se o resumo do relatório de andamento do único projeto em fase de implementação em um país Membro lusofônico – Angola. Cópias, em inglês, da íntegra dos relatórios podem ser obtidas da Secretaria mediante solicitação.

Anexo II: Reabilitação experimental de lavouras de café abandonadas como pequenas unidades de produção familiar em Angola – CFC/ICO/15 (AEP: INCA)

Ação

Solicita-se ao Conselho que note este documento.

**REABILITAÇÃO EXPERIMENTAL DE LAVOURAS DE CAFÉ ABANDONADAS
COMO PEQUENAS UNIDADES DE PRODUÇÃO FAMILIAR EM ANGOLA
(CFC/ICO/15)**

1. Período coberto pelo presente relatório: 1º de julho a 31 de dezembro de 2009

Situação da implementação do projeto

| Atividades planejadas | Metas fixadas | Situação atual | Observações |
|---|---|--|---|
| Componente I: Produção (Reabilitação) do café | | | |
| Produzir mudas de café | Disponibilizar pelo menos 4 milhões de mudas de café para reabilitação, renovação e experimentos | 598.878 mudas plantadas | Atividade em andamento |
| Atividade 1.4 Melhorar a reprodução do café | Treinar lavradores para corrigirem práticas agrícolas e pós-colheita | Brigada Técnica melhora métodos de acompanhamento e avaliação | Atividade em andamento |
| Atividade 1.5 Reabilitar pequenas fazendas de café | Identificar e reabilitar fazendas | Treinamento sobre melhores práticas agrícolas prosseguindo. Transplantação de mudas dos viveiros para o campo prosseguindo | Atividade em andamento |
| Atividade 1.6 Renovar lavouras de café improdutivas | Identificar e renovar fazendas | Treinamento sobre melhores práticas agrícolas prosseguindo. Transplantação de 598.838 mudas para 239.53 ha. | Atividade em andamento |
| Componente II: Comercialização do café | | | |
| Atividade 2.2 Coligir informações sobre o mercado cafeeiro | Coletar e analisar regularmente informações sobre o mercado cafeeiro nacional e internacional, compilar e divulgar relatórios | Obtidas informações sobre o mercado cafeeiro local e internacional | Este trabalho está sendo feito pela CLUSA e o INCA. |
| Atividade 2.3 Melhorar os recursos para descasque de café | Adquirir, instalar equipamento/maquinaria de processamento de café e treinar sobre o mesmo | Distribuídas mais 3 pequenas descascadoras | Atividade em andamento |
| Atividade 2.4 Introduzir medidas de melhoria da qualidade do café | Treinar pessoal essencial de extensão sobre procedimentos pré e pós-colheita apropriados que melhorem a qualidade do café | Brigada Técnica continua a treinar produtores de café sobre condições de secagem do café | Atividade em andamento |
| Atividade 2.5 Apoiar a comercialização interna do café | Disponibilizar fundos fiduciários para uso dos lavradores, para facilitar a comercialização de seu café | Vendidas 257 toneladas de café comercial. Aumento do preço local do café | Atividade em andamento |
| Componente III: Esquemas de reassentamento | | | |
| Atividade 3.3 Organizar em associações lavradores reassentados selecionados | Os lavradores reassentados são incentivados a ingressar em associações existentes ou recém-constituídas para aumentar seu poder de barganha | Organizados 518 grupos de solidariedade, 101 associações e 13 cooperativas, e lavradores agora recebendo treinamento sobre a gestão de grupos de lavradores como entidades de negócios | Atividade em andamento |

| | | | |
|---|---|--|---|
| Atividade 3.4 Facilitar a obtenção de escrituras pelos lavradores/ lavradores reassentados | Ajudar os lavradores a obter escrituras de suas parcelas de terra individuais | Brigada Técnica e IGCA trabalhando no preparo dos processos legais | Atividade em andamento |
| Atividade 3.5 Construir casas para os lavradores reassentados | Ajudar os lavradores reassentados a construir casas | Esta atividade será transformada em construção de escritórios para as cooperativas | Atividade em andamento |
| Atividade 3.6 Construir infra-estrutura social | Melhorar a infra-estrutura na zona do projeto, especialmente estradas, escolas, postos de saúde | Posto de saúde de Damba do Cungulo reabilitado | Atividade em andamento |
| Atividade 3.7 Iniciar produção agrícola | Fornecer insumos agrícolas como sementes e ferramentas para habilitar os lavradores a iniciar a produção de alimentos | Aumento do feijão e do número de caprinos em resultado da distribuição de 3 toneladas de feijão e 472 caprinos | Atividade em andamento |
| Atividade 3.8 Alimentos por trabalho | Incentivar a população local a ajudar a melhorar a infra-estrutura local (estradas, escolas, postos de saúde) em troca de alimentos | As obras de reabilitação do posto de saúde de Damba do Cungulo foram entregues a uma empresa de construção local | Atividade em andamento |
| Componente IV: Serviços de apoio | | | |
| Atividade 4.1 Constituir novas / Fortalecer as atuais organizações de agricultores | As mesmas que na atividade 3.3 | CLUSA treinando membros e funcionários de grupos de lavradores | Atividade em andamento |
| Atividade 4.2 Dar apoio à pesquisa e aos experimentos | Identificar e realizar pesquisa orientada pela demanda, para tratar das limitações com que os lavradores se deparam (sobre variedades melhoradas de café, necessidades do solo, etc.) | Mantida a coleção de variedades de café; identificadas as necessidades de produção de sementes de café no INCA (Gabela); instaladas provas das variedades; e treinado no trabalho o pessoal do INCA | Atividade em andamento |
| Atividade 4.3 Fortalecer serviços de assistência técnica ligados ao café (incluindo aquisições) | Melhorar a divulgação das constatações dos pesquisadores aos lavradores, e ampliar o acesso dos lavradores a crédito | Prestada ajuda aos lotes de demonstração, que foram usados como locais de treinamento. A participação na poda do café com isso aumentou. A produção nos seis primeiros lotes acusou bons resultados. | Atividade em andamento |
| Componente V: Apoio institucional | | | |
| Atividade 5.1 Estabelecer um sistema de informação de mercado | Montar um sistema que disponibiliza informações apropriadas sobre a comercialização de café a interessados diversos | O pessoal do projeto fornece informações aos produtores sobre os mercados mundial e local | Pessoal da CLUSA e da Brigada Técnica tem distribuído boletins sobre a situação do mercado de café e de insumos |
| Atividade 5.3 Treinar pessoal do INCA | Treinar pessoal sobre aspectos do projeto | 80 técnicos das Brigadas Técnicas do INCA foram treinados sobre processos de reprodução e pesquisa do café | Atividade em andamento |
| Atividade 5.5 Adquirir e distribuir equipamento e materiais | Adquirir equipamento necessário para a implementação do projeto | Um gerador comprado | Atividade em andamento |

| Componente VI: Assistência técnica internacional | | | |
|--|---|---|--|
| Atividade 6.1 Identificar e contratar ATC para o longo prazo | Contratado um Assessor Técnico baseado em Angola para supervisionar a implementação das atividades do projeto | Após uma missão de supervisão de representantes do FCPB e da OIC em dezembro de 2009, redigiu-se um novo contrato com o CABI. | O novo contrato entre o CABI e o INCA está sendo preparado |
| Componente VII: Gestão do projeto | | | |
| Atividade 7.2 Estabelecer Unidade de Gestão do Projeto (UGP) para coordenar e organizar a implementação do projeto | Uma UGP está em operação, com todos os requisitos, para coordenar a implementação do projeto | O Sr. Pascoal Miranda, do INCA, continua a coordenar o projeto. Após a assinatura do novo contrato entre o INCA e o CABI, um ATC visitará Angola duas vezes por ano para prestar assistência à UGP. | Coordenação e implementação do projeto em andamento |
| Atividade 7.4 Estabelecer e implementar procedimentos administrativos e contábeis e treinar sobre os mesmos | Projeto implementado com eficácia, seguindo os procedimentos financeiros e administrativos do FCPB | Procedimentos administrativos e contábeis em uso. Contabilista contratado para o projeto | Atividade em andamento |
| Atividade 7.5 Organizar e coordenar treinamento de pessoal | Assegurar o treinamento do pessoal do projeto | Programado treinamento na Côte d'Ivoire | Atividade a ser realizada durante o próximo período de relatório |
| Atividade 7.6 Desenvolver planos de trabalho e orçamentos pormenorizados | Implementação das atividades a serem levadas a cabo num dado ano, e disponibilização de recursos para desenvolver as atividades | Planos de trabalho para o próximo ano elaborados | Planos de trabalho e orçamentos foram elaborados |
| Atividade 7.9 Receber visitas anuais de supervisão da OIC | Organizar visita da OIC à área do projeto para monitorizar seu progresso | Recebida visita da OIC e do FCPB para discutir problemas do projeto | Próxima missão de supervisão da OIC e do FCPB programada para abril/maio de 2010 |
| Atividade 7.10 Preparar relatórios periódicos | Relatórios de andamento escritos regularmente e enviados ao FCPB, à OIC e aos colaboradores. | Relatórios de andamento de janeiro-junho e de janeiro-dezembro feitos | Meta plenamente alcançada |